

الكلام الإنشائي الطلبي في رواية "الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني

(دراسة بلاغية)

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء الشروط لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى

في اللغة العربية وأدبها (S.Hum)



إعداد:

رحمة مصفوفة

أ. ١٢١٦.٤٨

شعبة اللغة العربية وأدبها

قسم اللغة والآداب

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية ١ كومية سورابايا

١٤٤١ هـ / ٢٠١٩ م

التقرير بأصالة البحث

أنا الموقع أدناها:

الاسم الكامل : رحمة مصفوفة

رقم التسجيل : ٠١٢١٦٠٤٨

عنوان البحث التكميلي : الكلام الإنشائي الطلي في رواية "الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني

أقرر بأن هذا البحث التكميلي لتوفير شرط لنيل الشهادة الجامعية الأولى، وهذا الموضوع أعلاه وما فيه من البحث التكميلي أصلي من دراسة الباحثة ولم يكن انتحالياً. ولم يصدر اصداراً رسمياً. وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت - يوما ما - انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ٢٣ ديسمبر ٢٠١٩



٠١٢١٦٠٤٨

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وآله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على هذا البحث التكميلي الذي أحضرته الطالبة :

الاسم : رحمة مصفوفة

رقم التسجيل : ٠١٢١٦٠٤٨ أ

عنوان البحث : الكلام الإنشائي الطلي في رواية "الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

إشرف:

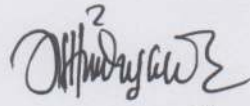

مروان أحمد توفيق الماجستير

١٩٨٥٠٣١٤٢٠١٥٠٣١٠٠٣

يعتمد،

رئيسة شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب و العلوم الإنسانية



همة الخيرة الماجستير

١٩٧٦١٢٢٢٢٠٠٧٧٠١٢٠٢١

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان : الكلام الإنشائي الطلبي في "رواية الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني
هذا البحث التكميلي لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآداب
والعلوم الإنسانية جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

إعداد الطالبة : رحمة مصفوفة

رقم التسجيل : ٠١٢١٦٠٤٨ أ

قد جلست الطالبة لمناقشة بحثها التكميلي أمام لجنة المناقشة، وقررت اللجنة بقبوله ونجاحها لنيل شهادة
الدرجة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها، وذلك في يوم الخامس، ٢٦ ديسمبر ٢٠١٩
وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

(.....)

١. مروان أحمد توفيق الماجستير رئيسا ومشرفا

(.....)

٢. الدكتور اندوس نور مفيد الماجستير مناقشا

(.....)

٣. الحاج أحمد شيخو الماجستير مناقشا

(.....)

٤. الدكتور طارق السعود الماجستير مناقشا

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية



الدكتور الحاج أغوس أديطاني الماجستير

١٩٦٢١٠٠٢١٩٩٢٠٣١٠٠١



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax. 031-8413300

E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Rochmatin Masfufah

NIM : A01216048

Fakultas/Jurusan : Adab Dan Humaniora

E-mail address : Rochmatinmasfufah123@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)

yang berjudul :

الكلام الإنشائي الطلي في رواية "الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 2 Januari 2020

Penulis

(Rochmatin Masfufah)

ABSTRAK

الكلام الإنشائي الطلبي في رواية الرجل الذي آمن

**KALAM INSYA’I THOLABI DALAM NOVEL ARRAJUL ALLADZI AMANA
KARYA NAJIB AL KAILANI**

Balaghah merupakan keindahan yang banyak ditemukan dalam syair, novel dan karya sastra lainnya. Ilmu balaghah adalah “suatu ilmu yang berisi teori-teori dan materi yang berkaitan dengan cara-cara menyampaikan ungkapan yang bernilai balaghah”. Dalam ilmu balaghah terdapat tiga cabang ilmu, yaitu ilmu ma’ani, ilmu bayan, dan ilmu badi’. Namun dalam skripsi ini hanya fokus disalah satu cabang ilmu tersebut yaitu ilmu ma’ani. Khususnya dalam teori kalam insya’i tholabi. Adapun rumusan masalah dalam penelitian ini adalah ١. Bagaimana bentuk kalam insya’i tholabi dalam novel Arrajul Alladzi Amana karya Najib Kailani? ٢. Bagaimana makna kalam insya’i tholabi dalam novel Arrajul Alladzi Amana karya Najib Kailani? Obyek dalam penelitian ini adalah novel Arrajul Alladzi Amana karya Najib Al Kailani yang bertujuan untuk menemukan bentuk-bentuk kalam insya’i dan juga maknanya yang terdapat dalam novel Arrajul Alladzi Amana. Adapun data dalam penelitian ini adalah kata atau kalimat yang mengandung kalam insya’i tholabi. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif. Adapun dari hasil analisis tersebut kalam insya’i tholabi yang terdapat dalam novel Arrajul Alladzi Amana terdiri dari ٤٥ bentuk yang berbeda diantaranya Amr (Perintah) yang terdiri dari ١٠ bentuk, ٣ makna haqiqi dan ٧ makna ghoiru haqiqi yaitu makna Al iltimas, Al Irsyad, Al Ta’ajjub, dan makna Al Do’a. Nahi (Larangan) yang terdiri dari ٣ bentuk, ١ makna haqiqi dan ١ makna ghoiru haqiqi yaitu makna Al Iinas. Istifham (Pertanyaan) yang terdiri dari ١١ bentuk, ١٣ makna haqiqi dan ٥ makna ghoiru haqiqi yaitu makna Al Inkar, Al Isti’nas, dan makna Al Tanbih ‘ala Khotho’. Nida (Seruan) yang terdiri dari ١٠ bentuk, ٦ makna haqiqi dan ٤ makna ghoiru haqiqi yaitu makna Attahrir wa Attashjir, Al Zajru, dan mkana Al Nidbah. Tamanni (Harapan) yang terdiri dari ٥ bentuk, ١ makna haqiqi dan ٣ majazi dan ١ makna Al tarajji.

Kata kunci : Novel Arrajul Alladzi Amana, Kalam Insyah'i Tholabi, Najib Al Kailani

محتويات البحث

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	التقرير بأمانة البحث
ج	.....	تقرير المشرف
د	.....	اعتماد لجنة المناقشة
هـ	.....	شكر وتقدير
و	.....	الحكمة
ز	.....	المستخلص
ح	.....	محتويات البحث
١	.....	الفصل الأول: أساسية البحث
١	.....	أ. مقدمة
٣	.....	ب. أسئلة البحث
٣	.....	ج. أهداف البحث
٣	.....	د. أهمية البحث
٤	.....	هـ. توضيح المصطلحات
٥	.....	و. حدود البحث
٥	.....	ز. الدراسات السابقة

التأغو. وانا اريد ان اركز دراستي في الكلام الإنشائي الطلي في الرواية الرجل الذي آمن لنجيب الكيلاني.

ب. أسئلة البحث

□دقه أو كذبه لذاته، لأنّ اللفظ يتحقق بمطابقة الواقع أو عدم مطابقته بمجرد النطق به فقط.

د. الرواية

الرواية هي فن سرد الأحداث و القصص، سلسلة من قصص حياة الشخصية مع حول غيرها. الرواية هو تعتر الرواية أو التي يشار إليها غالبا على أنها قصة نثر خيالية بطول معين، والتي تصور الشخصيات والحركات والمشاهد الحقيقية التي تمثل في مؤمرة أو إلى حد ما الفوضى أو متشابكة من الظروف. الرواية لها خصائص الاعتماد على الشخصية، تقدم أكثر من الطباع واحد، تقدم أكثر من تأثير، تقدم أكثر من عاطفة واحدة.

و. حدود البحث

حددت الباحثة لكي تركز في بحثها وهي :

أ. الحد الموضوع : إن موضوع الدراسة في هذا البحث هو الكلام الإنشائي الطلبي في رواية الرجل الذي لنجيب الكيلاني

ب. الحد المكاني : الرواية الرجل الذي امن لنجيب الكيلاني

ز. الدراسات السابقة

قبل أن يفحص الباحث كلام الإنشائي في رواية الرجل الذي امن لنجيب الكيلاني اولا درس الباحثون أشياء مماثلة بين الدراسات وهي :

أول بحث أجراه خليفة السعدية، وهي طالبة من جامعة الإسلامية الحكومية
سونان أمبيل سورابايا في عام ٢٠١٢. في موضوعها "الكلام الإنشائي الطلي في سورة

دبي ليطلب عن الحقيقة. في دبي يقدر على نسيان حبيبته السابقة بسرعة بفضل شريكه في العمل، شمس الراقصة الجميلة. عيون كل رجل مفتونة بجمال وجه شمس، بما في ذلك إريان مولع به. لم يمض وقت طويل على معرفته، تقدم بطلب إلى شمس لتكون زوجته لأنه لم يستطع أن يحتمل الغيرة مع الرجال الذي تقترب دائما من الشمس.^{١١} تضمن □قر، هو رجل أعمل شاب. لكن شمس رفضت الطلب بسبب وجود خلافة الدين بينهم. هي مسلمة وإريان مسيحية. واقترح الشرط بأن يعتنق الإريان الإسلام قبل الزواج. وكان حرب في عقله، فهل يتخلى عن دينه للمرأة التي يحبها؟ ماذا قال أبوه لاحقا عندما اكتشف أن ابنه باع الدين للمرأة؟ فماذا سيكون شرف عائلته إذا علم جميع سكان روما أن ابن كاهن لا يستطيع التمسك بدينه؟ وكان يعتزم في البداية الاعتراف بالإسلام في الفم والحفاظ على قلب المسيحي. بدأ إريان لاستكشاف العالم الإسلامي، وقراءة الكتب الإسلامية، وحضور بجد محاضرات من مسجد إلى مسجد لمعرفة المزيد عن الإسلام. وبفضل مساعدة على □لديق إريان في دبي الذي شجع إريان دائما على استكشاف الإسلام، فتح باب الهداية أمامه. قال إريان شهادتين في أمام الشيخ عبد اليعقوبي و إخوانه المسلمين، وغير اسمه عبدالله كارلو، اسم كارلو مأخوذ من اسم أبوه. قال إريان بوعي ذاتي أن إسلامه لم يكن بسبب شمس بل كان من قلبه. ولو أنه أدرك أيضا أن شمس التي فتحت أبواب الإسلام.

http://elafada.blongspot.com/٢٠١١/٠٤/melodi-kaki-langit . (٢٠١٩/١٢/١٧) أطلعت عليه الباحثة

حيث كان الغرض من الكلام الإفصاح والإظهار، يجب أن يكون المتكلم مع المخاطب كالطبيب مع المريض يشخص حالته، ويعطيه ما يناسبها.^{٢١} فحق الكلام أن يكون بقدر الحاجة، لا زائدا عنها، لئلا يخل بالغرض، وهو (الإفصاح والبيان) والملقى إليه الكلام (وهو المخاطب) له ثلاث حالات وهي :

^{٢٠} المرجع السابق. على الجارم ومصطفى أمين. ص. ١٥٣

رأسك، وانظر إليَّ
شكل :

تتضمن هذه الجملة على □يغة فعل الأمر هي "ارفع" و"انظر" يعنى دهش شمس لسماع كلام إريان عندما رفض دعوته لشرب الخمر. يدل على معنى التعجب.

يتضمن هذا الأسلوب على [يغة فعل الأمر المبني على السكون بوزن فَعَلَ يَفْعَلُ إِفْعَلْ]. من فعل ماضٍ "شَرَبَ يَشْرَبُ إِشْرَبْ".

ويتضمن هذا الأسلوب على [يغة فعل الأمر المبني على السكون بوزن فَعَلَ يَفْعَلُ إِفْعَلْ]. من فعل ماضٍ "نَظَرَ يَنْظُرُ أَنْظُرْ".

ويتضمن هذا الأسلوب على [يغة فعل الأمر المبني على السكون بوزن فَعَلَ يَفْعَلُ إِفْعَلْ]. من فعل ماضٍ "ضَحِكَ يَضْحَكُ إِضْحَكْ".

معنى :

تتضمن هذه الجملة على "يغة فعل الأمر هي "ا"بر" و"احتسب" كان الكلام يعني يطلب الشيخ عبدالله كارلو تخرج الى الدنيا في الهند ويطلبه لتصبر ويطلب رضى الله. لفظ "اعمل" يدل على معنى الأمر الحقيقي و"ا"بر واحتسب" يدل على معنى الإرشاد.

١٠. عد إلي... وستجده عندي

شکل :

يتضمن هذا الأسلوب على **فعل الأمر المبني على السكون بوزن فَعَلَ يَفْعُلُ أَفْعُلْ**. من فعل ماضٍ "عَادَ يَعُودُ عُدَّ".

معنی :

تتضمن هذه الجملة على ١٠٠٠٠ فعل الأمر هي "عد" كان الكلام يعينطلب حبيبته أن يعود إليها. يدل على معنى الالتماس.

ب. النهی

١. ولا تكن سيئ النية هكذا

شکل :

تتضمن هذه الجملة على □يغة النهي هي "لا تكن" يستعمل أدوات النهي وهي "لا نهي". بوزن فَعَلَ يَفْعُلْ لَا تَفْعُلْ. من فعل ماض "كَانَ يَكُونُ لَا تَكُنْ".

معنی :

تتضمن هذه الجملة على "لا تكن" كان الكلام يعني تمنع شمس إريان لسيئ النية الى "قرر. يدل على معنى النهي الحقيقي.

تتضمن هذه الجملة على [ليغة الاستفهام وهي "ما" كان المستفهم
يعنى يستفهم كارلو إريان عن يأس ابنه. أن هذه الجملة يدل على معنى
التنبيه على خطأ.

۴. وما هو ا ب يابني؟

شکل :

تتضمن هذه الجملة على **ليغة** الاستفهام هي "ماهو" يستعمل أدوات الاستفهام وهي "ما".

معنی :

تتضمن هذه الجملة على ❶ لغة الاستفهام وهي "ما" كان المستفهم يعنيسفهم كارلو إريان عن حبه لصوفيا التي كانت خارج حياته. أن هذه الجملة يدل على معنى التشويق.

٥. فماذا يكون يا أبا؟

شکل :

تتضمن هذه الجملة على **□**يغة الاستفهام هي "ماذا يكون" يستعمل أدوات الاستفهام وهي "ماذا".

معنی :

تتضمن هذه الجملة على [يغة الاستفهام وهي "ماذا" كان المستفهم
يعنى يستفهم إريان كارلو عن حبا. أن هذه الجملة يدل على معنى
حقيقي لطلب التصور.

٦. ماذا أصابك يا إريان؟

شکل :

تتضمن هذه الجملة على **□**يغة الاستفهام هي "ماذا **□**أباك" يستعمل أدوات الاستفهام وهي "ماذا".

معنی :

تتضمن هذه الجملة على [بيغة الاستفهام وهي "ما" كان المستفهم
يعنى تستفهم] وفيا إريان عن حزنه من الفراق مع [وفيا. أن هذه
الجملة يدل على معنى حقيقي.

٧. كيف أكون رجلا دون أن أغار؟

شکل :

تتضمن هذه الجملة على □يغة الاستفهام هي "كيف أكون" يستعمل أدوات الاستفهام وهي "كيف".

معنی :

تتضمن هذه الجملة على **□** **ييغة الاستفهام** وهي "كيف" كان المستفهم
يعنى يرشد إريان غضبه إلى **□** **لوفيا** بسبب الغيرة. أن هذه الجملة يدل
على معنى الإنكار.

٨. لكن لماذا لا تجلدون شاربي الخمر؟

شکل :

تتضمن هذه الجملة على □يغة الاستفهام هي "لماذا لا تجلدون"
يستعمل أدوات الاستفهام وهي "لماذا".

١١. هل تسمحين لي بالجلوس؟

شکل :

تتضمن هذه الجملة على □يغة الاستفهام هي "هل تسمحين"
يستعمل أدوات الاستفهام وهي "هل".

معنی :

تتضمن هذه الجملة على □يعة الاستفهام وهي "هل" كان المستفهم
يعني يستفهم إريان إلى شمس وسقر للسماح الجلوس . أن هذه الجملة
يدل على معنى حقيقي لطلب التصور.

١٢. متى أشعر بالإنصاف وأجد مشاعر تحوط قلبي باب وانا

الدافئ؟

شکل :

تتضمن هذه الجملة على □يغة الاستفهام هي "متى أشعر" يستعمل أدوات الاستفهام وهي "متى".

معنی :

تتضمن هذه الجملة على □يعة الاستفهام وهي "متى" كان المستفهم
يعنى يرثي إريان لأن ينظر المرأة التي يحبها مع الأجنبي. أن هذه الجملة
يدل على معنى حقيقي لطلب التصور.

١٣. هل تسافر إلى إيطاليا؟

شکل :

تتضمن هذه الجملة على بلاغة الاستفهام وهي "لماذا" كان المستفهم يعني سأل الشيخ عيد الحسيني إريان الذي كان يفكر في المسجد وسأل عما يريده. أن هذه الجملة يدل على معنى حقيقي.

١٦. وماذا سيقول أبوه؟

شکل :

تتضمن هذه الجملة على **□** ليغة الاستفهام هي "ماذا سيقول" يستعمل أدوات الاستفهام وهي "ماذا".

معنی :

تتضمن هذه الجملة على □يعة الاستفهام وهي "لماذا" كان المستفهم
يعنى يفكر إريان عن قول أبوه عندما يعتنق الإسلام. أن هذه الجملة
يدل على معنى حقيقى.

١٧. فلماذا يا أبتى نخاف من الحقيقة؟

شکل :

تتضمن هذه الجملة على □يغة الاستفهام هي "لماذا " يستعمل أدوات الاستفهام وهي "لماذا".

معنی :

تتضمن هذه الجملة على □يغة الاستفهام وهي "لماذا" كان المستفهم يعنى إريان لا يريد مالا ولا امرأة ولا مجدا ولكنه يريد الحقيقة، ثم سأل إريان إلى أبوه عن الحقيقة. أن هذه الجملة يدل على معنى التنبيه على خطأ.

تتضمن هذه الجملة على □يعة النداء وهي "يا" كان المندى يعنى تسأل شمس إلى إريان عن تفكير عالق في ذهنه. أن هذه الجملة يدل على معنى حقيقي لنداء القريب.

١٠. لكن الله يرانا يا شمس، إنك تعطيني شيئا لا أستحقه

شکل :

يتضمن هذا الأسلوب على "يا شمس" يستعمل أدوات النداء وهي "يا".

معنی :

تضمن هذه الجملة على [يغى النداء وهي "يا" كان المندى يعنى يحرم إريان شمس من إعطاء ما يحرم الدين لأن الله يراه دائما. أن هذه الجملة يدل على معنى الزجر.

هـ. التمني

١. لو لم أكن في هذا المكان المحترم للفتك درسا في الأدب

شکل :

يتضمن هذا الأسلوب على [يغة التمني هي "لو لم" يستعمل أدوات التمني وهي "لو".

معنی :

تتضمن هذه الجملة على "يغى التمنى وهي "لو". الواقع هي "لوفيا في هذا المكان ولكنها لا تقدم أي دروس. ويتمنى تريد ان إعطاء دروس إلى شمس. أن هذه الجملة يدل على معنى التمنيا المجازي.

٢.	لو لم تكوني ضيفة في بلادنا العربية - لضربتك علقه ساخنة تنسينها طول حياتك..	المجزي	☐يغة التمني وهي "لو". كان الكلام عاد شمس ☐وفيا التي هدده. الواقع هي الشمس في هذا المكان ولكنها لا تغلب ☐وفيا على الإطلاق.
٣.	لو شعر بذلك لتعقدت الأمور يا عزيزتي ☐وفيا. لن ندعه يعرف	المجزي	الواقع هي ☐وفيا وبينيتو في هذا الفندق. وإريان لا يعرف ما يخططون له. ويتمنى تريدان كذبان على إريان. أن هذه الجملة يدل على معنى التمني المجزي.
٤.	لعلك تفكر في الزواج منها	الترجي	الواقع هي أرسل شمس رسالة فقط ويتمنى اتهم ميسون بسبب احتمال أن شمس أرادت أن تكون متزوجة من إريان.
٥.	يا ليت.. لكنك كلاسيكي في	التمنى الحقيقي	☐يغة التمني وهي

٥. التمنى بمعنى حقيقي جملة واحدة من الكلام والمعنى المجازي ثلاثة جمل والترجي جملة واحدة.

ب. الاقتراحات

الحمد لله رب العالمين لقد تمت الباحثة في دراسة "الكلام الإنشائي الطلبي في رواية الرجل الذي آمن لنجيب الكيلاني". لاستيفاء لنيل الدرجة الجامعية الأولى. وتملك الباحثة بعض المقترحات وهي مواصلة دراسة الجوانب البلاغية في هذه الرواية هو الكلام الإنشائي غير الطلبي أو التشبه أو التناص وأنواع البلاغية الأخرى. ربما لا يزال هذا البحث يفترق وبعيدا عن الكمال. وتتمنى أن تكون هذا البحث نافعا لطلاب جامعة طرابلس كلية الآداب والعلوم الإنسانية في شعبة العربية وادبها. ونسأل الله عز وجل أن ينفعنا في الدين والدنيا والآخرة آمين يارب العالمين.

